

HELMINTHOLOGIA

AINDA O ENVOLUCRO DA « FILARIA SANGUINIS HOMINIS »

pelo Dr. J. L. Paterson.

Nullius addictus jurare in verba
magistri.

Tendo eu manifestado francamente, com o mesmo direito que a qualquer outro assiste, mesmo contra a maior autoridade, a minha convicção de que o sinculado envolucro da *Filaria sanguinis hominis* não é parte integrante d'aquelle nematoide, e sim um producto adventivo molle hyalino do sôro do sangue atravez do via de coagulação o animalculo se remexe a tento-me com deixar a outros, e principalmente proprio Dr. Lewis a elucidação ulterior d'esta questão, e com o mesmo prazer e lealdade accitarei a decisão final, ou ella invalide ou confirme as minhas idéas. No presente artigo direi apenas algumas palavras como justificação do espirito e do methodo que empreguei n'esta investigação, os quaes, a meu ver, foram ambos indevidamente censurados pelo Sr. Dr. Magalhães no seu escripto publicado no ultimo numero da *Gazeta Medica*.

Tanto n'este como no seu anterior artigo accusa-me o Sr. Dr. Magalhães de pôr em duvida aquillo que fôra observado por outros, e particularmente pelo Dr. Lewis e por elle proprio, e isto por nenhuma outra nem melhor razão do que a de não ter eu podido, suspeita elle que por impropriedade de methodo, confirmar a verdade d'aquellas observações.

Mas, como já tive occasião de declarar, eu nunca puz em duvida observação alguma; o que puz em duvida foi

a interpretação de uma observação clara, palpavel, e commum a todos nós.

Parecendo ter o Sr. Dr. Magalhães alguma difficuldade em comprehender a differença capital entre estes dous processos mentaes, peço licença para lhe offerecer, a titulo de esclarecimento, um exemplo comesinho.

O Dr. Lewis e eu estamos no mesmo camarote de theatro. Depois de observar com o seu binoculo uma bella dama em um camarote fronteiro, volta-se elle para mim dizendo:

—Que esplendido cabello tem aquella senhora!

Olhando pelo *meu* binoculo, observo-lhe eu baixinho;

—*Chignon.*

Ora, em boa razão, pode este dito ser convertido em uma imputação contra a capacidade de observação

Dr. Lewis, ou contra as qualidades do seu

Todos nós temos *visto* nascer o sol, e entr

mos que elle *não nasce*. Todos temos *visto* a

gem por detraz de um espelho, e *contudo sabem*

ella está, *não por detraz*, e sim *sobre* o espelho.

Acha o Sr. Dr. Magalhães que é antiquado o meu methodo de examinar ao microscopio as filarias. O modo porque S. S. chegou a saber qual seja o meu methodo é para mim um mysterio, pois nem sequer alludi a similhante assumpto em nenhum dos meus artigos. Quando fallei no estado do sangue na lamina ao cabo de cinco horas, *fil-o*, conforme o mostrava o contexto e todo o fito do meu argumento, não como tendo sido visto em observações originaes proprias, e sim nas do Dr. Lewis ou de qualquer outro que as repita de accordo com o methodo empregado e descripto por elle mesmo.

Permitta, pois, o Sr. Dr. Magalhães que eu passe a carapuça de antiguidade ao Dr. Lewis, para cuja cabeça, e não para a minha, ella deve ter sido talhada. E, já que tratamos d'este assumpto, o Sr. Dr. Magalhães, que tanto parece interessar-se pela minha educação scientifica, folgará de saber que, mesmo antes das suas mui lucidas

considerações, já eu tinha adquirido algumas noções elementares da possibilidade e dos meios de retardar ou diminuir a natural plasticidade do sangue, e utilizado esse conhecimento ao menos até o ponto de prolongar na lamina a vida e os movimentos das filarias, e as minhas observações sobre ellas, por periodos que frequentemente passaram de 24, e, não raro, mesmo além de 36 horas.

Bem cruel decepção, e envergonhado o confesso, foi a que o collega armou á minha rustica simplicidade. No seu primeiro artigo, offereceu-se elle tão sincera quão generosamente, como eu com prazer acreditei, para mostrar-me, se eu estivesse no Rio de Janeiro, não só o *envolucro*, mas que aquillo é na realidade um *envolucro*.

Ha alguns annos que eu ambicionava encontrar algum bom pretexto para ainda uma vez visitar a bella capital do imperio, e eis que, quando eu menos o esperava, se offerece o ensejo tão ardentemente esperado, e com que attractivos! Escuso dizer com que alvoroço acceitei o offerecimento. Receei todavia, expôr o meu acanhamento provinciano ao sorriso dos illustrados collegas metropolitanos, e propiz que, em vez da recon-dita demonstração do *envolucro*, superior, talvez, á minha comprehensão, me fosse mostrado o *alongamento* e *encurtamento da filaria*, sendo este ultimo, pela propria natureza do caso, um indispensavel preludio até para a simples probabilidade de ver o *envolucro*, e necessariamente de tão facil demonstração, que não havia possibilidade de escapar ás vistas do mais simples noviço, a não ser totalmente cego. E' então que o Sr. Dr. Magalhães, com um sangue frio que não posso deixar de invejar-lhe, declara-me que, quanto ao *envolucro*, esse está, como sempre, ás minhas ordens; mas que o *alongamento* e *encurtamento da filaria*, essa causa tosca, material, como eu havia supposto, e ensina o Dr. Lewis, de se poder ver o *envolucro*, é um phenomeno rarissimas vezes observado,—que se move em revolu-

ções cíclicas em apparencia, mas de orbita ainda desconhecida, mesmo para o proprio observatorio do Rio de Janeiro. Ha uma antiga lenda de um homem sem sombra, mas aqui temos alguma cousa que se parece com uma sombra sem corpo, uma causa sem effeito.

Mas para que não haja duvida alguma, citarei aqui —ipsissimis verbis—o seguinte incrível paragrapho do Sr. Dr. Magalhães:

« No meu precedente artigo dizia, que se o Sr. Dr. Paterson e eu habitassemos a mesma cidade, talvez me fosse possivel mostrar-lhe de que lado está a verdade, isto é, demonstrando-lhe que o envolvero das filarias é formado por uma verdadeira membrana, e não por fibrina coagulada. Mais exigente, diz a este respeito o Sr. Dr. Paterson, que se eu lhe assegurasse mostrar as palpaveis mudanças no comprimento da filaria estava quasi tentado a vir ao Rio de Janeiro de proposito. Se o Sr. Dr. Paterson só vier a esta cidade quando eu lhe assegurar o que deseja, receio muito que a cidade do Rio de Janeiro não tenha o prazer de receber o illustre hospede, pois deve reconhecer o collaborador da *Gazeta Medica* que, se repetindo innumeradas vezes observações minuciosas e longas, não só na Bahia como no Rio, apenas algumas poucas vezes consegui observar e demonstrar os movimentos de encurtamento e extensão, não me poderia eu comprometter a mostrar-lhe em tempo determinado esse phenomeno biológico, cuja manifestação não posso provocar á minha vontade. »

« Se em todas as filarias Wuchereri taes movimentos se patenteassem claramente, de certo que a observação do estôjo não seria cousa difficil como é, nem teria escapado a tantos observadores. »

Agora, em contraste com esta asserção, citemos outra vez, fundindo os diversos trechos em um só, aquillo que no meu precedente artigo vimos que a tal respeito disse o proprio Dr. Lewis:

« Pode, portanto, o hematozoario considerar-se como

envolvido em um tubo extremamente delicado, e fechado em ambas as extremidades dentro do qual elle pode estender-se ou encolher-se, de tal sorte que em um momento é susceptivel de occupar toda a extensão do tubo que o envolve, ou só metade, ou menos ainda. »

« Por isso que a bainha reveste o parasita mui conchegadamente dos lados, e é, ao menos até certo ponto, elastica, encontra-se algumas vezes certa difficuldade em differencal-a do corpo do verme propriamente dito, especialmente quando, como de ordinario succede, o liquido onde elle se acha contém materia molecular que obscurece a finissima estructura do parasita; ou quando sobrevem a morte, como ordinariamente acontece, estando o verme de todo estendido; e assim occupa todo o comprimento do tubo. »

« Comtudo, durante a vida, quando não são muito rapidos os movimentos, e o campo está limpo de materia molecular, pode sempre distinguir-se o envolvero, segundo a minha experiencia (e eu examinei milhares de especimens) se o microscopio é bom, e a illuminação convenientemente dirigida. »

Portanto, no pensar do Dr. Lewis, ninguem deveria encontrar difficuldade de *nenhuma especie* em descobrir o envolvero, visto que elle nunca deixára de o ver em milhares de casos, e assevera que para isso apenas dous requisitos são necessarios,—um bom microscopio, e illuminação apropriada. D'esta affirmativa do Dr. Lewis posso eu dar pleno testemunho. Não obstante a *maladresse* que tão liberalmente me abona o Sr. Dr. Magalhães, nem uma vez deixei, senão em milhares, ao menos em muitas dezenas de casos, de descobrir o que o Dr. Lewis denomina, e eu sob protesto me contento em designar—envolvero,—quando procurado no tempo, e com a lamina preparada como elle determina.

De onde vem, pois, toda essa difficuldade invocada pelo Sr. Dr. Magalhães?

Será um disfarce, um pretexto para frustrar a minha visita ao Rio de Janeiro?

Ou é S. S. por fim de contas, apenas um d'esses—tantos observadores—de quem falla, especie, é de esperar, limitada ao Rio de Janeiro, sobresaindo, quando muito, unicamente aos mais, como—dans le royaume des aveugles le borgne est roi?

O Dr. Lewis, de perfeito accordo com a sua theoria de que a *filaria sanguinis hominis* está envolvida em um tubo extremamente delicado, fechado em ambas as pontas, dentro do qual pode ella alongar-se e encurtar-se, falla, como é evidente para quem ler as citações que ficam feitas, das duas quantidades correspondentes—o encurtamento da filaria e a visibilidade do envolvero, como expressões conversiveis para um e mesmo phenomeno.

E na verdade, poderia isto ser de outro modo?

O problema é muito simples. Dentro de um tubo mui diaphano fechado em ambas as extremidades, mas não adherente a elle, existe um corpo comparativamente opaco, e capaz de o encher em totalidade. Com diminuta força augmentativa do microscopio, nada se vê senão esse corpo opaco. Mesmo com grande augmento, de tal sorte se adapta o tubo includente, e é de tão extrema tenuidade, que não pode ser percebido como objecto separado enquanto o corpo opaco continúa a encher-o inteiramente, vindo a ser visivel só quando esse corpo opaco recúa de uma ou outra das extremidades d'elle.

Como o tubo é fechado, este recuamento só pode effectuar-se encurtando-se o proprio corpo opaco, e este encurtamento é, portanto, a medida exacta da porção do tubo que se torna visivel. O referido encurtamento, assim como o mesmo corpo opaco podem ser vistos com um augmento demasiado fraco para tornar visivel o tubo hyalino; mas em nenhuma circumstancia possível se tornaria visivel o tubo vasio sem ao mesmo tempo se ver o encurtamento do corpo opaco.

A difficuldade de ver o envólucro consiste unicamente na sua tenuidade. A differença na largura de um corpusculo do sangue ao insinuar-se por um caminho mais estreito do que o seu diametro transverso é uma quantidade apreciavel, e não é, por certo, a decima millesima parte do comprimento ordinario do envólucro do modo porque se vê nas demonstrações de Lewis, nem, por consequencia, a decima millesima parte do encurtamento porque passa a filaria, como assevera Lewis, de um momento para outro.

Ora, estas duas quantidades correlativas—o encurtamento da filaria e a visibilidade proporcional do envólucro—que a ser a theoria de Lewis a verdadeira explicação do phenomeno, devem ser, e de facto são consideradas por elle como a exacta contraprova uma da outra, são vistas, segundo a experiencia dos observadores da Bahia, inteiramente independentes uma da outra; ou antes, uma d'ellas é vista como não existente de modo algum. Todos nós temos aqui visto o inculcado envólucro de todos os comprimentos imaginaveis desde menos de um centesimo até mais de metade da extensão da filaria, e entretanto nenhum de nós viu nunca, uma vez se quer, o minimo encurtamento ou alongamento da mesma filaria.

E o Sr. Dr. Magalhães, tão prompto para mostrar o envólucro, confessa-se incapaz de demonstrar o alongamento da filaria.

Posso, portanto, limitar-me a repetir o que disse no meu ultimo artigo:

« Ou o Dr. Lewis, tendo a idéa preconcebida de que a filaria existe fechada em um sacco, e vendo algumas vezes, como elle suppunha, metade d'este sacco vazia, inferiu, mas não observou o encurtamento de que falla, sendo este, de facto, uma inferencia e não uma observação;—ou então elle está observando lá na India uma filaria inteiramente diversa da que nós vemos aqui na Bahia ».

Junho—1879.